

英语八级汉译英练习：尊老爱幼专四专八考试 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022__E8_8B_B1_E8_AF_AD_E5_85_AB_E7_c94_645146.htm 导读：尊老爱幼是中华民族的传统美德，来看看它在专八翻译中的体现吧！中国家庭一向尊老爱幼。在大家庭里，老一辈人的意见受到尊重，小一辈的人得到全家的爱护。中国宪法规定赡养父母是成年子女义不容辞的责任。在城市里，不和家里老人一起住的年轻夫妇给老人生活费并帮助他们干家务活儿。在农村，尽管大家庭解体了，许多结了婚的儿子和他的家人还和父母住在同一个院子里。对他们来说，分家不过是分灶而已。结了婚的儿子往往把房子盖在父母家附近，这样父母和子女互相帮助、探望都和过去一样方便。 In extended families, older members opinion was respected, and the youngest members are loved and taken good care of by all. Chinas constitution stipulates that grown-up children are duty-bound to support their parents. In the cities, couples who do not live with their aged parents give the latter living allowances and help them with the house chores. In the countryside, though quite a number of extended families have dissolved, many married sons and their families continue to live in the same courtyard with their parents. To them, breaking up the extended family means cooking their meals separately. Married sons most often have their houses built near their parents ' Home, making it convenient for parents and children to help and visit each other as before . 相关推荐：专八英译汉中容易误译的句式结构汇总 英语专业八级考试翻译题型分析与应试技巧 2010年英

语专业英语辅导：容易误译的英语1 - 40篇 2010年英语专业英语辅导：容易误译的英语41 - 73篇 英语八级汉译英练习汇总
100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问
www.100test.com